



\*\*\*\*\*

20/09/1989 (34 ans)  
Nationalité ukrainienne  
Pacsée

\*\*\*\*\*

Balma (31130)

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*@\*\*\*\*\*.\*\*\*

## Gestionnaire administratif et opérationnel, Débutant

### EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

juil. 2014 /

#### Gestionnaire administratif et opérationnel

Coavrii

\* *acimitstration des documents méducaux en fonction de WHO (World Health Organisaüon).*

\* *traduction de [a documentation technique rriedicale (vers l'anglais, l'espagnol, le français).*

*e gestion des ressources humaines, organisation de travail avec les clients.*

oct. 2001 /

#### Responsable du Centre de Formation Linguistique

Transcontract

\* *réalisation des tests sur rnétodologie internationale pour l'équipage des navires marchands*

\* *elaboratian des méthodologies spéciaux pour préparation de l'équipage aux examens internationaux (Marlins, CES, etc)*

\* *compilation et édition des manuels et des guides méthodologiques pour l'équipage des navires marchands..*

*I. préparation et ribiésion des contrats maritimes selon les conditions de CBA (Collective Barga Ening Agreement), iTF (International Traffic Workers Federation), TCC (Total Crew fast) et IBE (International Bargaining Forum Agreement)*

*traduction de la documentation médicale de l'équipage*

*'IR*

*'IR \* préparation et soumission des documents de qualification maritime à l'administration maritime de l'État*

### DIPLOMES ET FORMATIONS

sept. 2010 / juil. 2011

Université nationale technique de Sevastopol; Sevastopol, Ukraine

/ juil. 2010

Sevastopol, Ukraine

/ sept. 2006

Université nationale technique de Sevastcppoi

/

**Master: Traduction de littérature scientifique «technique de l'anglais et d l'espagnol - BAC+4**

/

**Bachelor: Traduction de littérature scientifique et technique de J'anglais et de l'espagnol - BAC+3**

### COMPETENCES

Photoshop, Pack Microsoft Office

### COMPETENCES LINGUISTIQUES

Anglais

Espagnol

Italien

**Russe**

**Français**

## **CENTRES D'INTERETS**

---

Voyager, Apprendre des langues, Photographier la nature, Lire la littérature classique et moderne